

**Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü teşkilât kanunu lâyihası
ve Muvakkat Encümen mazbatası (1/524)**

T. C.

Başvekâlet

Kanunlar ve Kararlar

Tetkik Dairesi

Sayı: 71 - 1069/362

15 . II . 1960

Türkiye Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Çalışma Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise takdimi İcra Vekilleri Heyetince 15 . II . 1960 tarihinde kararlaştırılan Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü teşkilât kanunu lâyihasının, esbabı mucibesi ile birlikte, sunulduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil

A. Menderes

ESBABI MUCİBE

İstanbul'daki Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü, Türkiye'ye Teknik Yardım yapılmasına mütedair olup Birleşmiş Milletler ve ona bağlı ihtisas teşekkülleri ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında münakit 3 . VII . 1953 tarih ve 6114 sayılı Kanunla tasdik edilen esas Teknik Yardım Anlaşması hükümleri çerçevesi dâhilinde 17 Ocak 1955 te İstanbul'da Hükümetimizle Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı arasında imzalanan 13 sayılı ek anlaşma ile kurulmuştur.

Enstitü, Türkiye ve Yakın ve Orta - Doğu memleketlerinin Çalışma Teşkilâtında vazifeli memurlarla hususi sektörde çalışma konuları ile ilgili personeli yetiştirmek, sosyal mevzularla ilgili araştırmalar yapmak, iş yerlerinin iş emniyeti bakımından daha iyi bir şekilde tedbirler alınmasını kolaylaştırmak suretiyle gayelerine uygun olarak 5 seneden beri faaliyet göstermektedir. Bu arada Türk ve yabancı birçok elemanlar bu enstitüde staj görmüş ve vazifelerine dönmüştür.

Enstitünün kuruluşuna dair olan 13 sayılı ek anlaşmanın ikinci maddesinin (a) fıkrasında, enstitüsünün idaresini deruhde etmek üzere Milletlerarası Çalışma Teşkilâtınca bir genel sekreter tâyin edileceği, bu genel sekreterin 5 sene müddetle vazife ifa edeceği, 5 nci senenin sonunda Enstitünün müstakbel idaresinin Hükümetimizle Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı arasında varılacak bir mutabakata göre tâyin olunacağı derpiş edilmiş bulunmakta olduğundan, 5 senelik faaliyet devresini doldurmuş olan Enstitünün idaresinin Hükümetimize intikal etmesi hususunda mezkûr Teşkilât ile bir mutabakata varılmış ve Enstitü devralınmıştır.

Enstitünün idaresinin Hükümetimize geçmesi dolayısıyla hazırlanmış olan Enstitü Teşkilât kanunu lâyihasında yer alan hükümlerin esbabı mucibeleri her bir madde için ayrı ayrı ilişik lâyhada gösterilmiştir.

Madde 1. — Bu maddede, Hükümetle Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı arasında münakit bir teknik yardım anlaşması ile 1955 yılında İstanbul'da kurulmuş olup bu kerre mevzu bahis teşkilâtla varılan mutabakat gereğince Hükümete devrolunan Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsünün gayeleri tasrih edilmektedir. Bu gayelerin tesbitinde Enstitünün ilk kuruluşundaki prensipler göz önünde tutulmuştur.

Madde 2. — Enstitü tedrisat, araştırma ilâ gibi masraflarla yapacağı çalışmalarda daima iş yerleri ve muhtelif daire ve teşekküllerle temas etmekte bunlarla teşriki mesai yaparak nazari ve ameli tedrisatı ve çalışmalarını yürütmektedir. Bu bakımdan resmî ve hususi daire ve müesseselerle temas ve iş birliği yapması faaliyetinin daha müsmir bir şekilde yürütmesini temine mâtuftur. Enstitü müdürü enstitü faaliyetini 7 nei maddede de görüleceği veçhile Çalışma Vekâleti ile tam bir mutabakat halinde yürüteceğinden Vekâlet ile Enstitü arasında her hangi bir görüş ayrılığı olmayacaktır.

Madde 3. — Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü isminden de anlaşılacağı veçhile Türkiye'nin de dâhil bulunduğu Yakın ve Orta - Doğu memleketleri için kurulmuştur. Şimdiye kadar bu memleketlerden Enstitüye 7 İsraili, 6 Yunanlı, 6 Suriyeli, 11 Lübnanlı, 7 Ürdünlü, 19 Mısırlı, 11 Iraklı, 6 Libyalı, 8 Sudanlı, 1 Somalili, 2 Kovaytlı, 29 İranlı, 1 Suudi Arabistanlı, 1 Fashı, 1 Kıbrıslı yabancı stajiyer gelmiş, Enstitüde tedrisat görmüş ve memleketlerine dönmüştür. Müesseseyi milletlerarası faaliyet gösteren bir teşekkül halinden uzaklaştırmamak hattâ imkân nispetinde Yakın ve Orta - Doğu memleketleri dışından gelecek stajiyerlere de açık bulundurmamak maksadiyle 3 neü madde hükmü sevk edilmektedir.

Madde 4. — 3 neü maddede yazılı sebeplerle enstitüye yabancı memleketlerden stajiyer celbini teminen bu madde hükmü lâyhaya sarahatle konulmuştur.

Madde 5. — Yabancı ekspor, mütehasıs, profesör ilâ celbinin Enstitü için faydalı hem de Yakın ve Orta - Doğu memleketlerine karşı Enstitünün Milletlerarası bir tedris heyeti ile mücehhez bulunduğunu göstermek bakımından mühim görülmektedir. Gerek Enstitü faaliyetleriyle ve gerekse Enstitüde tertibedilen seminer ve derslerle ilgili sahalarda ihtisas, bilgi ve tecrübe sahibi Türk profesör, ekspor, öğretmen ve sairenin celbi de Enstitünün ilmî ve akademik hüviyetini takviye etmiş olacaktır.

Madde 6. — Enstitüde tedrisata iştirak edenlerin muvaffak olup olmayışlarını tefrik bakımından bir imtihandan geçmeleri tahjîdir.

Madde 7. — Enstitü Çalışma Vekâletine bağlı bir teşekkül olduğundan, işlerin inkıtasız ve normal bir şekilde yürütülebilmesini teminen, enstitünün en büyük idari âmiri olan müdürün tâyininin Çalışma Vekiline aidolması zaruri görülmüştür.

Madde 8, 9. — Enstitünün faaliyet programlarının tesbitinde enstitü müdürünün başkanlığında teşekkül edecek öğretmenler kuruluna vazifeler verilmesi daha uygun mütalâa edilmiştir. Bu maddelerde öğretmenler kurulunun teşekkül tarzı ile vazifeleri gösterilmiştir.

Madde 10. — Enstitü milletlerarası karakterde bir müessese olduğundan müdür ve diğer öğretim üyelerinin üniversite veya yüksek mektep mezunu olmaları ve İngilizce, Fransızca veya Almanca dillerinden birini bilmelerinin zaruri bulunduğu izahattan vârestedir. Bu madde ile bu husus tasrih edilmiş, öğretmen ve öğretmen yardımcılarının tâyinlerinde aranacak diğer efsaf talimatına bırakılmıştır.

Madde 11. — Enstitünün müdürden gayri personelinin tâyini Çalışma Vekiline aidolmakla beraber müdüre teklif yetkisi verilmiştir.

Madde 12. — Şimdiye kadar bütçe kanunlarına bağlı (E) cetveline dâhil kadrolarla idare edilen enstitü bu kanunla Çalışma Vekâletine bağlı bir teşekkül haline getirilmekte olduğundan kadroları barem içine alınmaktadır. Bunun sebepleri aşağıda gösterilmiştir :

a) Enstitünün faaliyeti daimî bir hizmet haline getirilmektedir. 3656 sayılı Kanunun 9 neu maddesi alelûmum maaş ve daimî ücretli hizmetlere ait kadroların teşkilât kanunlarına bağlanması şarttır demekte olduğundan yeni kadrolar Çalışma Vekâletinin kuruluş ve görevleri hakkındaki 4841 sayılı Kanunun 6050 sayılı Kanunla değiştirilen (1) sayılı cetvelinin Araştırma Kurulu kısmına eklenmiştir.

b) Enstitü aynı zamanda sosyal güvenlik mevzununda tedrisat ve incelemeler yapan bir teşekküldür. Bu faaliyeti yürüten enstitü personelinin «E» cetvelinde bırakılarak bizzat kendilerinin sosyal güvenlikten mahrum edilmeleri hizmetin mahiyeti ile kabili telif görülmemektedir.

Madde 13. — 5 nci maddede zikredilen mucip sebepler dolayısıyla mezkûr maddenin malî cephesini derpiş eden bu maddenin sevkine zaruret hâsıl olmuştur.

Madde 14. — Şimdiye kadar Enstitünün tedris ve seminer faaliyetlerine iştirak eden Türk personel hakkında staj mevzuatına göre muamele yapılmıştır. Bu mevzuat gereğince verilen yevmiyelerin en aşağı şube müdürü veya muadili memuriyet ve vazife seviyesinde bulunan Türk müdavimlerin İstanbul'da günlük geçimlerini sağlamaya kifayet edemeyeceği aşîkârdır. Diğer taraftan, bu yevmiyelerle Enstitü faaliyetlerine katılmak üzere mühtelif vilâyetlerden İstanbul'a eleman göndermek veya bunları gitmeye mecbur etmek gayriâdil bir durum yaratmaktadır. Bu itibarla, Enstitüye katılacak Türk personelinin zarurî masraflarının Harcırah Kanunu hükümleri dairesinde ödenmesi zarurî görülmektedir.

Muvakkat madde 1. — Halen faaliyette bulunan Çalışma Enstitüsünün masrafları için bütçenin alâkalı fasıllarına tahsisat konulmuştur. 1960 malî yılı için bu tertiplerde mevcut tahsisatın alâkalı tertiplere aktarılmasını temin maksadıyla bu hüküm sevk edilmiştir.

Muvakkat madde 2. — Enstitünün müteferrik müstahdemleri (2) sayılı cetvelde gösterilmiştir. Halen (1) sayılı cetvelde bulunan diğer kadrolar barem içine alındığından, bunlar da (1) sayılı cetvelde gösterilmiştir.

Muvakkat Encümen mazbatası

T. B. M. M.

Muvakkat Encümen

Esas No. 1/524

Karar No. 2

22 . II . 1960

Yüksek Reisliğe

Bütçe, Maarif ve Çalışma encümenlerinden seçilen 5 er kişiden teşekkül eden Muvakkat Encümenimizde Çalışma Vekilinin ve Maliye temsilcisinin iştiraki ile, komisyonumuza tevdi buyurulan; «Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü teşkilât Kanunu lâiyhası»nın müzakeresi yapıldı.

Hükümetin esbabı mucibede gösterdiği gibi, Esas Teknik Yardım Anlaşmasına mütedair 6114 sayılı Kanuna istinaden Hükümet ile Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı arasında 17 Ocak 1955 tarihinde imzalanan 13 sayılı Ek Anlaşma ile kurulmuş bulunan ve bu kere idaresi Hükümetçe devralınmış olan «Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsünün teşkilât kanunu lâiyhasının» esbabı mucibesi uygun görülmüş ve lâiyha aşağıda yazılı tadillerle encümenimizce kabul olunmuştur.

Madde 1. — Birinci maddede gösterilen, Enstitünün kuruluşu ve gayesi iki ayrı madde halinde tedvin edilmiştir :

a) Esas Teknik Yardım Anlaşmasına mütedair 6114 sayılı Kanuna istinaden 17 Ocak 1955 tarihinde 13 sayılı Ek Anlaşma ile kurul-

muş bulunan Enstitü Hükümet tarafından devralınmıştır. Kuruluş maddesi buna göre tertibedilmiştir.

b) Enstitünün Çalışma Vekâletine bağlı ve bu Vekâletin murakabe ve kontrolüne tâbi olduğu da kuruluş maddesine eklenmiştir.

Madde 2. — Birinci maddeden ayrılan Enstitünün vazife ve gayeleri bu maddeye alınmış ve lâiyhanın (f) fıkrasındaki «İdari ve malî imkânları nispetinde» ibaresi «İmkânları nispetinde» olarak tanzim edilmiştir.

Madde 3. — Lâiyhanın «Enstitü Müdürü»nün vazife ve salâhiyetlerini gösteren 7 nci maddedeki; «Enstitü Müdürü aşağıda yazılı vazifeleri Çalışma Vekâleti ile tam bir mutabakat halinde ifa eder» hükmü, Çalışma Vekilinin izahından sonra ve kendi teklifleri üzerine mezkûr maddeden çıkartılarak müstakil 3 ncu madde olarak tertibedilmiştir.

Madde 4. — Lâiyhanın 3 ncu maddesinde; «gayeler» yerine Enstitünün her türlü faaliyetlerini de ifade etmesi için «hususlar» ibaresi konmak sureti ile aynen kabul edilmiştir.

Madde 5. — Çeşitli kuruluş kanunlarında olduğu gibi Enstitünün idare organlarını gösteren bu madde yeniden tertibedilmiştir.

Madde 6. — Lâyiha'nın 7 nci maddesinde gösterilen Enstitü Müdürünün vazifeleri bu maddeye alınmış ve ayrıca Enstitü Müdürünün vazifelerinden hangilerinde re'sen hareket edeceği ve hangilerinin Çalışma Vekilinin tasvibine bağlı olduğu (d) fıkrası olarak yeniden tertibedilmiştir.

Madde 7. — Lâyihada eksikliği kabul edilen Enstitü Müdür Muavininin ihdası uygun görülerek bu madde kabul edilmiştir.

Madde 8. — Lâyiha'nın 8 nci maddesi ikiye bölünmüş ve Öğretmenler Kurulunun vazifeleri ayrı bir madde olarak tertibedilmiştir.

Madde 9. — Lâyiha'nın 8 nci maddesindeki; Öğretmenler Kurulunun vazifeleri bu maddeye alınmış ve (a) fıkrasındaki; «ameli ve nazari» ibaresi maksada daha uygun gelen; «Her türlü faaliyetler» olarak yazılmıştır ve bu fıkra ikiye ayrılmıştır.

Maddenin (f) fıkrası bu maddeye (c) fıkrası olarak alınmış ve «Çalışma Vekâletinin tasvibine sunmak» ibaresi kaldırılmıştır. Buna dair sarahat 6 nci maddenin (d) fıkrasında verilmiş bulunmaktadır.

Maddenin (b) fıkrasında bulunan ve aynı mânaya gelen; (Doküman ve vesaik) ibaresinden doküman çıkarılarak, aynen kabul edilmiş ve (d) fıkrasına konulmuştur.

Maddenin (c) fıkrasındaki «Enstitüye» ibaresi tekerrürden kaçınmak için kaldırılarak aynen kabul edilmiş ve (e) fıkrasına alınmıştır.

Maddenin (d) fıkrasına «Muavini» de dâhil edilerek aynen kabul edilmiş ve (f) fıkrasına konulmuştur.

Maddenin (e) fıkrası aynen kabul edilerek (g) fıkrasına alınmıştır.

Madde 10. — Lâyiha'nın 9 ncu maddesi aynen kabul edilmiştir.

Madde 11. — Lâyiha'nın 10 ncu maddesine «Muavin» de eklenmek suretiyle aynen kabul edilmiştir.

Madde 12. — Lâyiha'nın 11 nci maddesi ifade tashihleriyle aynen kabul edilmiştir.

Madde 13. — Lâyiha'nın 5 nci maddesi (Teknik elemanları) ilâvesi ile aynen kabul edilmiştir.

Madde 14. — Lâyiha'nın 4 ncu maddesi, 2 nci maddenin (a) fıkrasına atıf yapılmak suretiyle tertibedilmiştir.

Madde 15. — Lâyiha'nın 6 nci maddesi istatistikler hazırlama, enstitünün vazifeleri cümlesinden olduğu için «İmtihanlarda muvaffak olanların Çalışma Vekâletine bildirilmesi» mecburiyeti kaldırılarak madde kabul edilmiştir.

Madde 16. — Lâyiha'nın 13 ncu maddesine üniversite ve yüksek okullar öğretim üyelerinden enstitüde ilâve vazife alanların mahsus kanunlarla almakta buldukları tazminatlarla hâle gelmemesini temin için değerli elemanlardan istifadeyi sağlamak ve emsallerine uymak maksadıyla bu hüküm eklenerek, madde kabul edilmiştir.

Madde 17. — Lâyiha'nın 12 nci maddesi Hükümetin teklifi üzerine (1) sayılı cetvelin «Araştırma Kurulu» kısmına değil, «Vilâyetler kuruluşu» kısmına eklenmesi tadili ile aynen kabul edilmiştir.

Madde 18. — Semerlere iştirak edecek olan memur, hizmetli ve işçilerin muhtelif haklarına hâle gelmemesini temin bakımından bu madde Hükümetin de iştiraki ile kabul edilmiştir.

Madde 19. — Lâyiha'nın 14 ncu maddesi stajyerlerin enstitü çalışmalarına katıldıkları sürede «Muvakkat vazifeli» sayılmaları hükmünün ilâvesi ile aynen kabul edilmiştir.

Lâyiha'nın muvakkat maddeleri, meriyet ve iera maddeleri aynen kabul edilmiştir.

Talkdimen ve müstacelen görüşülmesi temeniyle Umumi Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reislığe saygı ile sunulur.

Muvakkat Encümen Reisi Mazbata Muharriri

Bursa	İsparta	
N. Azak	A. Lâtifaoğlu	
Kâtip		
Giresun	Bursa	İsparta
D. Köymen	H. Ülman	T. Tağlı
Konya	Kayseri	Maras
H. Â. Keymen	O. Kavuncu	H. Gürün
	Rize	
	M. Önal	

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü teşkilât kanunu lâyihası

MADDE 1. — İstanbul'da kurulu bulunup bu kerre Hükümetçe devralınan Çalışma Enstitüsünün gayeleri aşağıda gösterilmiştir :

a) Çalışma mevzuatını tatbikle vazifeli teşkilâta bulunan memurların ve iş yerlerinde çalışanlarla çalıştıranların daha mükemmel bir şekilde yetiştirilmelerini temin bakımından Enstitüde, işçi ve iş veren münasebetleri, çalışma şartları, iş teftişi, tam çalıştırma, iş emniyeti, iş hekimliği, iş hıfzıssıhhası, sosyal sigortalar, sosyal güvenliğin temini, iş gücü ve iş gücünün teşkilâtlandırılması (iş piyasası etüdleri, iş istatistikleri) ve emsali mevzularda seminerler tertib etmek ;

b) Yukardaki bentte bahis konusu seminerlerden ayrı olarak iş yerlerinde aynı mevzularda seminer ve konferanslar tertibetmek veya bu mevzularda tertiplenmiş konferans ve seminerlerin faaliyetine iştirak etmek ;

c) Çalışma meseleleri üzerinde milli ve milletlerarası bölge seminerleri tertibetmek ;

d) Çalışma mevzularıyla ilgili araştırmalar ve tetkikler yapmak ve bu mevzularda vesaik toplamak ;

e) İş yerlerinin çalışma mevzuları ve verimlilikle ilgili meselelerini tetkik ederek istişare ve tavsiyelerde bulunmak ;

f) İdari ve malî imkânları nispetinde istatistikler hazırlamak ;

g) Türkçe ve yabancı dillerde gayesi ile alâkalı derleme ve neşriyat yapmak.

MUVAKKAT ENCÜMENİN TADİLİ

Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü teşkilât kanunu lâyihası

MADDE 1. — Esas Teknik Yardım Anlaşmasına mütedair 6114 sayılı Kanuna istinaden Hükümetimizle Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı arasında 17 Ocak 1955 tarihinde imzalanan 13 sayılı Ek Anlaşma ile kurulmuş bulunan ve idaresi Hükümetimiz tarafından devralınmış olan (Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsü) malî ve idari bakımdan Çalışma Vekâletine bağlı olup bu vekâletin murakabe ve kontrolüne tâbidir.

MADDE 2. — Çalışma Enstitüsünün vazife ve gayeleri aşağıda gösterilmiştir :

a) Çalışma Vekâleti ile bu vekâlete bağlı kurumlarda ve çalışma mevzuatı ile alakalı sair resmî daire ve müesseselerdeki personelin ve bilümmü iş yerlerindeki işçi, müstahdem ve iş verenlerin iyi bir şekilde yetiştirilmeleri ve olgunlaştırılmalarını temin bakımından Enstitüde, işçi ve iş veren münasebetleri, çalışma şartları, iş teftişi, tam çalıştırma, iş verimi, iş emniyeti, iş hekimliği, iş hıfzıssıhhası, sosyal sigortalar, sosyal güvenlik, iş gücü ve iş gücünün teşkilâtlandırılması, iş piyasası etüdleri, iş istatistikleri ve emsali mevzularda seminerler tertibetmek ;

Hü.

Muvakkat E.

MADDE 2. — Enstitü, birinci maddede yazılı gayelerini tahakkuk ettirebilmek için memleket içinde ve dışındaki resmî ve hususi daire ve müesseselerle iş birliği yapabilir ve temaslar da bulunabilir.

MADDE 3. — Enstitünün, birinci maddede yazılı gayelere mâruf faaliyeti Türkiye, Yakın ve Orta - Doğu memleketleri için olduğu gibi, imkânlarının müsaadesi nispetinde, diğer yabancı memleketleri de ihtiva edebilir.

MADDE 4. — Birinci maddede yazılı gayelerle tertip edilecek seminerler için Türk ve yabancı çalışma teşkilâtından veya iş yerlerinden Enstitü müdürlüğüne, Çalışma Vekâletinin tasvibi ile, lüzum görülen sayıda stajyer talebedilebilir.

MADDE 5. — Enstitü, Çalışma Vekâletinin muvafakati ile, Türk veya yabancı profesör, öğretmen, konferansçı ve mütahassıslar celbedilebilir.

b) Yukarıdaki fıkrada bahsi geçen seminerlerden ayrı olarak, iş yerlerinde aynı mevzularda seminer ve konferanslar tertip etmek veya bu mevzularda tertiplenmiş konferans ve seminerlerin faaliyetine iştirak etmek;

c) Çalışma meseleleri üzerinde millî ve milletlerarası bölge seminerleri tertip etmek;

d) Çalışma mevzuları ile ilgili araştırmalar ve incelemeler yapmak ve bu mevzularda vesail toplamak;

e) Alâkalıların talebi veya muvafakati ile iş yerlerinin çalışma mevzuları ve iş verimi ile ilgili meselelerini inceliyerek istişare ve tavsiyelerde bulunmak;

f) İmkânları nispetinde istatistikler hazırlamak;

g) Türkçe ve yabancı dillerde gayesi ile alâkalı derleme ve neşriyat yapmak.

MADDE 3. — Enstitü, bu kanunda yazılı vazifelerinin ifası için resmî ve hususi daire ve müesseselerle yapacağı temas ve iş birliği mevzularında vekâletin muvafakatini istihsal etmek kaydıyla re'sen muhabere ve hareket edebilir.

Enstitü, ikinci maddede yazılı gayelerini tahakkuk ettirebilmek için memleket içinde ve dışındaki resmî ve hususi daire ve müesseselerle iş birliği yapabilir ve temaslarda bulunabilir.

MADDE 4. — Enstitünün, ikinci ve üçüncü maddelerde yazılı hususlara mâruf faaliyetleri Türkiye ile Yakın ve Orta - Doğu memleketleri için olduğu gibi, imkânlarının müsaadesi nispetinde, diğer yabancı memleketleri de şümulü dâhiline alabilir.

MADDE 5. — Enstitünün idare organları Enstitü Müdürü ile Öğretmenler Kurulundan müteşekkildir müteşekkildir.

Hü.

MADDE 6. — Enstitü tarafından tertibedilen seminerlere iştirak etmiş olanlar seminer nihayetinde imtihana tâbi tutulur. Muvaffak olanlara bir belge verilerek isimleri Çalışma Vekâletine ve ilgilinin bağlı bulunduğu vekâlet veya müesseseye bildirilir ve keyfiyet sicillerine işlenir.

MADDE 7. — Enstitü müdürü, Enstitünün âmiri olup Çalışma Vekili tarafından tâyin edilir. Enstitü Müdürü aşağıda yazılı vazifeleri Çalışma Vekâleti ile tam bir mutabakat halinde ifa eder:

a) Enstitü işlerini bu kanun hükümleri dairesinde yürütmek ve idari, malî ve her türlü muamelâtını tedvir etmek;

b) 8 nci maddede yazılı Öğretmenler Kurulunu toplantıya dâvet ve bu Kurul tarafından alınan kararları tatbik etmek;

c) Öğretmenler Kurulunun mütalâasını alarak Enstitü kadrolarına yapılacak tâyinler için çalışma Vekâletine teklifte bulunmak.

MADDE 8. — Enstitünün, birinci maddede yazılı gayelere uygun olarak faaliyetini tanzim ve tesbit etmek üzere, Enstitü Müdürünün reisliği altında; Enstitü öğretmenlerinden mürekkep bir Öğretmenler Kurulu teşkil olunur. Bu Kurul, Reisin lüzum göreceği zamanda ve her halde en az ayda bir defa toplantıya çağırılır. Bu Kurula, Enstitü haricinden celbedilmiş Türk veya yabancı profesör, mütehasıs, öğretmen ve öğretmen yardımcıları da Kurulun muvafakati ile iştirak edebilir. Ancak bunların idari hususlarda rey hakları yoktur.

Öğretmenler Kurulunun vazifeleri şunlardır :

a) Enstitünün amelî ve nazari her türlü faaliyetini tâyin ve tesbit etmek; senelik seminer ve diğer faaliyet programlarını her malî yıldan 4 ay evvel hazırlayarak Enstitü Müdürlüğüne tevdi etmek;

Muvakkat E.

MADDE 6. — Enstitü Müdürü, Enstitünün âmiri olup Çalışma Vekili tarafından tâyin edilir. Enstitü Müdürü aşağıda yazılı vazifeleri ifa eder :

a) Enstitünün işlerini bu kanunun hükümleri dairesinde yürütmek ve idari, malî ve diğer her türlü muamelâtını tedvir etmek;

b) Sekizinci maddede yazılı Öğretmenler Kurulunu toplantıya dâvet etmek ve bu kurul tarafından alınan kararlar hakkında gerekli muameleyi yapmak;

c) Öğretmenler Kurulunun mütalâasını alarak Enstitü kadrolarına yapılacak tâyinler için Çalışma Vekâletine teklifte bulunmak;

d) Dokuzuncu maddenin a, b ve c fıkralarında yazılı hususları Çalışma Vekâletinin tasvibine arz etmek.

MADDE 7. — Enstitü Müdür Muavini Çalışma Vekili tarafından tâyin olunur. Müdürün gayubetinde kendisine vekâlet eder. Müdür tarafından verilen vazifeleri ifa eyler.

MADDE 8. — Enstitünün faaliyetini, ikinci maddede yazılı gayelerine uygun olarak, tanzim ve tesbit etmek üzere, Enstitü Müdürünün reisliği altında, Enstitü öğretmenlerinden mürekkep bir Öğretmenler Kurulu teşkil olunur. Bu Kurul reisin lüzum göreceği zamanda ve her halde en az ayda bir defa toplantıya çağırılır. Bu kurula, enstitü haricinden celbedilmiş Türk ve yabancı profesör, mütehasıs, öğretmen ve öğretmen yardımcıları da, kurulun muvafakati ile, iştirak edebilir. Ancak bunların idari hususlarda rey hakları yoktur.

Hü.

b) Enstitüde tertiblenecek seminerler, yapılacak ameli tatbikat ve inceleme faaliyetleriyle ilgili döküman, kitap ve vesaiki tâyin ve tesbit ederek Enstitü Müdürüne bildirmek;

c) Enstitüye, Enstitü haricinden celbedilecek Türk veya yabancı profesör, öğretmen, mütehasıs ve konferansçılar hakkında, Enstitü ihtiyaçlarını göz önünde bulundurarak, mütalâa vermek;

d) Enstitü Müdürü hariç enstitü kadrolarına alınacak olanlar hakkında önceden mütalâa vermek;

e) Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı veya sair teşekküllerden sağlanacak burslarla yabancı memleketlere gönderilecek öğretmen ve öğretmen yardımcılarını seçmek;

f) Enstitü dâhilinde disiplini temine mâtuf kararlar almak ve bu kararları Çalışma Vekâletinin tasvibine sunmak.

Muvakkat E.

MADDE 9. — Öğretmenler Kurulunun vazifeleri şunlardır :

a) Enstitünün her türlü faaliyetlerini tâyin ve tesbit etmek;

b) Seminer ve diğer faaliyet programlarını her malî yıldan dört ay evvel hazırlayarak Enstitü Müdürlüğüne tevdi etmek;

c) Enstitü dâhilinde stajiyerler için disiplini temine mâtuf kararlar almak;

d) Enstitüde tertiplenecek seminerler, yapılacak ameli tatbikat ve inceleme faaliyetleri ile ilgili kitap ve vesaiki tâyin ve tesbit ederek Enstitü Müdürüne bildirmek;

e) Enstitü haricinden celbedilecek Türk veya yabancı profesör, öğretmen, mütehasıs ve konferansçılar hakkında enstitü ihtiyaçlarını göz önünde bulundurarak mütalâa vermek;

f) Enstitü Müdürü ve muavini haric olmak üzere enstitü kadrolarına alınacak olanlar hakkında önceden mütalâa vermek;

g) Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı veya sair teşekküllerden sağlanacak burslarla yabancı memleketlere gönderilecek öğretmen ve öğretmen yardımcılarını seçmek.

MADDE 10. —

«Hükümetin 9 neu maddesi 10 neu madde olarak aynen kabul edilmiştir.»

MADDE 9. — Öğretmenler kurulu, üyelerinin ekseriyeti ile toplanır ve kararlar toplantıda hazır bulunan üyelerin ekseriyeti ile verilir.

Hü.

Muvakkat E.

Reylerin müsavata halinde Kurul reisinin bulunduğu tarafın reyi muteberdir.

MADDE 10. — Enstitü Müdürü ile öğretmen ve öğretmen yardımcılarının üniversite veya yüksek mektep mezunu olmaları, İngilizce, Fransızca veya Almanca dillerinden birini bilmeleri şarttır.

Öğretmen ve öğretmen yardımcılarının tâyinlerinde aranacak diğer evsaf ve şartlar Talimatname ile tesbit edilir.

MADDE 11. — Enstitüye öğretmen, öğretmen yardımcısı, idari ve teknik personel, Müdürün teklifi üzerine Çalışma Vekâletince tâyin edilir.

MADDE 12. — Enstitünün aylıklı kadroları ekli (1) sayılı cetvelde gösterilmiş ve bu kadrolar Çalışma Vekâletinin kuruluş ve görevleri hakkındaki 4841 sayılı Kanununun 6050 sayılı Kanunla değiştirilen (1) sayılı cetvelinin araştırma kurulu kısmına eklenmiştir.

MADDE 13. — Enstitüye, enstitü haricinden celbedilecek yabancı profesör, mütehassıs, öğretmen ve konferansçılara verilecek ücret, yevmiye ve yolluklar, Çalışma Vekâletinin tasvibiyle yapılacak bir mukavele ile tesbit edilir.

Enstitüye, enstitü haricinden celbedilecek Türk konferansçılara verilecek ücretler Talimatname ile tesbit edilir.

MADDE 11. — Enstitü Müdürü ile muavinin, öğretmen ve öğretmen yardımcılarının üniversite veya yüksek mektep mezunu olmaları, İngilizce, Fransızca veya Almanca dillerinden birini bilmeleri şarttır.

Öğretmen ve öğretmen yardımcılarının tâyinlerinde ve öğretmenliğe geçmelerinde aranacak diğer vasıf ve şartlar Talimatname ile tesbit edilir.

MADDE 12. — Enstitünün öğretmenleri, öğretmen yardımcıları, idari ve teknik personeli, Müdürün teklifi üzerine, Çalışma Vekâletince tâyin edilir.

MADDE 13. — Enstitü, Çalışma Vekâletinin muvafakati ile, Türk veya yabancı profesör, öğretmen, konferansçı, mütehassıs ve teknik elemanlar istihdam edebilir.

MADDE 14. — İkinci maddede yazılı gayelerle tertibedilecek seminerler için, bu kanunun ikinci maddesinin (a) fıkrasında gösterilen yerler ile bunlara mümasil yabancı daire, müessese ve iş yerlerinden Enstitü Müdürlüğünce lüzum görülen sayıda stajiyer talebedilebilir.

MADDE 15. — Enstitü tarafından tertibedilen seminerlere iştirak etmiş olanlar seminer nihayetinde imtihana tâbi tutulurlar. Muvaffak olanlara bir belge verilerek isimleri ilgilinin bağlı bulunduğu yere bildirilir. Keyfiyet alâkalının siciline işlenir.

MADDE 16. — Enstitü haricinden getirilecek yabancı profesör, mütehassıs, öğretmen, konferansçı ve teknik elemanlara verilecek ücret,

H.

MADDE 14. — Enstitüde tesbit edilecek seminerlere iştirak edecek Türk personelinin zaruri masrafları Harcırah Kanunu hükümleri dairesinde ödenir.

MUVAKKAT MADDE 1. — 1960 malî yılı Çalışma Vekâleti bütçesinin 203 ncü ve 416 ncı tertiplerindeki tahsisattan Yakın ve Orta - Doğu Çalışma Enstitüsünün maaş, ücret ve diğer masraflarını karşılamak üzere Çalışma Vekâletince lüzumlu görülecek miktarlarını mezkûr bütçenin alâkalı tertiplerine aktarmaya Maliye Vekili mezundur.

MUVAKKAT MADDE 2. — Bu kanuna bağlı (2) sayılı cetvelde yazılı kadrolar 1960 malî yılı Muvazenei Umumiye Kanununa bağlı (D) işaretli cetvelin ilgili kısımlarına eklenir.

MADDE 15. — Bu kanun 29 . II . 1960 tarihinde meriyete girer .

Muvakkat E.

yevmiye ve yolluklar Çalışma Vekâletince tasvib-edilecek bir mukavele ile tesbit olunur.

Enstitü haricinden muvakkat olarak tavzif edilecek Türk mütehassıs ve konferansçılara verilecek ücretler tâlimatname ile tesbit edilir. Üniversite ve yüksek okullar öğretim üyelerinin 3656 sayılı Kanununun 4609 sayılı Kanunla değiştirilen 18 nci maddesi hükümleri dâhilinde enstitüde bir vazife almış olmaları, mahsus kanunlar ile almakta oldukları tazminatlarına hâlel getirmez.

MADDE 17. — Türkiye'deki iş yerleri ile resmî daire ve müesseselerden seminerlere iştirak edecek stajiyerlerin, staj müddetince çalıştıkları yerler ile olan alâkaları devam eder ve bunların kanundan ve âkitten doğan her türlü hakları mahfuz tutulur.

MADDE 18. — Enstitüde tesbit edilecek seminerlere gönderilecek Türk tâbiyetindeki stajiyerlere yol parası ile zaruri masrafları ve enstitüde kaldıkları müddete ait yevmiyeleri, muvakkat vazife ile gönderilen memurlar misillü harcırah, kanun hükümleri dairesinde ödenir.

MADDE 19. — Enstitünün aylıklı kadroları ekli (1) sayılı cetvelde gösterilmiş ve bu kadrolar Çalışma Vekâleti Kuruluş ve görevleri hakkındaki 4841 sayılı Kanununun 6050 sayılı Kanunla değiştirilen (1) sayılı cetvelinin vilâyetler kuruluşu kısmına eklenmiştir.

MUVAKKAT MADDE 1. — Hükümetin muvakkat 1 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MUVAKKAT MADDE 2. — Hükümetin muvakkat 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 20. — Hükümetin 15 nci maddesi 20 nci madde olarak aynen kabul edilmiştir.

Hü.

Muvakkat E.

MADDE 16. — Bu kanunun hükümlerini icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

MADDE 21. — Hükümetin 16 ncı maddesi 21 nci madde olarak aynen kabul edilmiştir.

15. II. 1960

Başvekil
A. Menderes

Devlet Vekili ve
Başvekil Yardımcısı
M. Berk

Devlet Vekili
İ. Akçal
Devlet Vekili

Devlet Vekili

Millî Müdafaa Vekili
E. Menderes
Hariciye Vekili

Adliye Vekili
E. Budakoğlu
Dahiliye Vekili ve
Hariciye V. V.

Maarif Vekili
Â. Benderlioğlu
Ticaret Vekili ve
İmar ve İskân V. V.
H. Erkmen

N. Gedik
Maliye Vekili
H. Polatkan
Nafia Vekili
T. İleri
Sıh. ve İç. Mua. Vekili
Dr. L. Kırdar

Güm. ve İnh. Vekili
H. Hüsman
Münakalât Vekili
Ş. Ergin

Ziraat Vekili
N. Ökmen
Çalışma Vekili ve
Bas. - Yay. ve Turz. V. V.
H. Şaman

Sanayi Vekili
S. Ataman
İmar ve İskân Vekili

Bas - Yay. ve Turz. Vekili
Koordinasyon Vekili
A. Aker

Hükümetin teklifine bağlı cetveller

[1] SAYILI CETVEL

D.	Memuriyetin nev'i	Aded	Maas tutarı
2	Müdür (Yabancı dil bilir)	1	1 750
3	Öğretmen » »	4	1 500
4	» » »	3	1 250
5	Öğretmen Yardımcısı (Yabancı dil bilir)	3	1 100
4	Mütercim*	5	1 250
6	Büro Şefi	1	950
8	Memur	1	700
9	»	1	600
7	Kütüpane Memuru (Yabancı dil bilir)	1	800

[2] SAYILI CETVEL

Memuriyetin nev'i	Aded	Ücret
Yabancı dil bilir Steno Daktilo	1	1 250
Yabancı dil bilir Daktilo	3	1 250
Teknik Operatör	1	1 100
Operatör	1	1 100
Desinatör	1	950
Lâboratuvarcı	1	800
Teksirci	1	400
Hademe	3	300

Muvakkat Encümenin tadiline bağlı cetveller

[1] SAYILI CETVEL

D.	Memuriyetin nev'i	Aded	Maas tutarı
2	Müdür (Yabancı dil bilir)	1	1 750
3	Müdür Muavini (Yabancı dil bilir)	1	1 500
3	Öğretmen (Yabancı dil bilir)	4	1 500
4	» » »	3	1 250
5	Öğretmen Yardımcısı (Yabancı dil bilir)	3	1 100
4	Mütercim	5	1 250
6	Büro Şefi	1	950
8	Memur	1	700
9	»	1	600
7	Kütüphane Memuru (Yabancı dil bilir)	1	800

[2] SAYILI CETVEL

Hükümetin teklifi aynen kabul edilmiştir.